

FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE (AISBL)

Place Albert 1^{er}, 13, B – 6530 Thuin (Belgique), tel : +32.71.59.12.38, fax : +32.71.59.22.29, email : <http://www.fci.be>

Circular

Circulaire

77/2007

21.06.2007

Zirkular

Circular

White Swiss Shepherd Dog (WSSD, 347)

As the responsible country for the breed standard **White Swiss Shepherd Dog (WSSD, standard 347)**, the SKG informs us of their concern regarding the current situation as far as the breeding of this breed and the issuing of pedigrees by some FCI member countries are concerned. We share their concern and observe that even after the recognition of the **White Swiss Shepherd Dog (WSSD, standard 347)** on **01.01.2003** (date of the official recognition), matings with non-purebred subjects (3 generations) from this breed continue to take place or that white German Shepherd Dogs with one or more coloured ancestor(s) are re-registered as WSSD.

We remind all FCI member organisations and contract partners that they have to comply with the following :

1. **White Swiss Shepherd Dogs (347)** CANNOT be mated with white **German Shepherd Dogs (GSD, standard 166)** since they are two distinct breeds with different breed standards. In order to guarantee that both breeds are correctly separated, it is also important to respect what follows :
2. WSSD cannot be entered in the studbooks of this very breed if a part or all their ancestors (3 generations) were still registered, after 01.01.2003, as white German Shepherd Dogs.
3. It is not allowed to re-register as a WSSD (347) a dog which was registered as a white German Shepherd Dog (166) after 01.01.2003.
4. An accidental white German Shepherd Dogs (white puppy in a litter of German Shepherd Dogs) with one or more coloured ancestor(s) cannot be used for breeding as a WSSD nor can it be re-registered as a WSSD.

Berger Blanc Suisse (BBS, 347)

La **Société cynologique suisse** qui est le pays responsable du standard de la race **Berger Blanc suisse (BBS, 347)** fait part de ses inquiétudes concernant la situation actuelle en matière d'élevage et d'émission de pedigrees par certains pays membres de la FCI. Nous partageons ces inquiétudes et constatons que même après la reconnaissance du **Berger Blanc suisse (BBS, 347)** le **01.01.2003** (date de la reconnaissance officielle), des croisements avec des chiens de cette race qui ne sont pas d'origines pures (trois générations) continuent d'être pratiqués ou que des Bergers allemands blancs ayant dans leur généalogie un ou plusieurs ancêtre(s) appartenant à la race berger allemand sont ré-enregistrés comme Bergers Blancs Suisses.

Nous tenons par conséquent à rappeler à toutes les organisations membres et partenaires sous contrat de la FCI que les règles suivantes doivent absolument être respectées :

1. **Les Bergers Blancs suisses (347)** ne peuvent PAS être croisés avec des **Bergers allemands (BA, 166)** blancs étant donné qu'il s'agit de 2 races à part entière avec leur propre standard.
Afin de garantir une séparation correcte de ces deux races les règles suivantes doivent également être respectées:
2. Les Bergers Blancs Suisses dont les ancêtres (3 générations) étaient encore en partie ou entièrement enregistrés comme Berger allemands blancs après le 01.01.2003 ne peuvent pas être enregistrés au livre des origines des Bergers Blancs suisses.
3. Il est interdit de ré-enregistrer comme Berger Blanc Suisse (Standard 347) un chien enregistré après le 01.01.2003 comme Berger allemand blanc (Standard 166)
4. Des Bergers allemands blancs nés dans une nichée de Bergers allemands et ayant dans leur généalogie un ou plusieurs ancêtre(s) appartenant à la race berger allemand ne peuvent être utilisés à des fins d'élevage ni être ré-enregistrés comme Bergers Blancs suisses.

Weisser Schweizer Schäferhund (WSS, 347)

Als für die Rasse **Weisser Schweizer Schäferhund (WSS, 347)** standardverantwortliches Land teilt uns die Schweizerische Kynologische Gesellschaft ihre Besorgnis über die derzeitige Situation im Bereich Zucht und Erstellen von Ahnentafeln durch Mitgliedsländer der FCI mit. Wir teilen diese Besorgnis und stellen fest, dass selbst nach der Anerkennung der Rasse **Weisser Schweizer Schäferhund (WSS, 347)** am **01.01.2003** (Stichtag) immer noch Einkreuzungen von nicht reinrassigen Hunden (drei Generationen) dieser Rasse vorkommen oder weisse Deutsche Schäferhunde mit einem oder mehreren farbigen Elterntier/en als Weisse Schweizer Schäferhunde umgeschrieben werden.

Wir erinnern deshalb alle Mitgliederorganisationen und Vertragspartner der FCI daran, Folgendes strikte zu beachten:

1. **Weisse Schweizer Schäferhunde (347)** dürfen NICHT mit weissen **Deutschen Schäferhunden (DS, 166)** gekreuzt werden, da es sich um zwei eigenständige Rassen mit eigenen Standards handelt.
Um eine korrekte Trennung dieser beiden Rassen zu gewährleisten ist zudem auf Folgendes Acht zu geben:
2. Weiße Schweizer Schäferhunde dürfen im Zuchtbuch dieser Rasse nicht geführt werden, wenn die Hunde ganz oder teilweise von Voreltern abstammen (drei Generationen), die nach dem 01.01.2003 noch als weisse Deutsche Schäferhunde registriert waren.
3. Es ist nicht erlaubt, einen nach dem 01.01.2003 als weisser Deutscher Schäferhund (Standard 166) registrierten Hund später als Weisser Schweizer Schäferhund (Standard 347) umzuschreiben.
4. Zufallsweise Deutsche Schäferhunde, mit einem oder mehreren farbigen Elterntier/en dürfen nicht für die Zucht als Weisse Schweizer Schäferhunde verwendet bzw. umgeschrieben werden.

Pastor Blanco Suizo (PBS, 347)

La **Société Cynologique Suisse**, organización responsable del estándar de raza del **Pastor Blanco Suizo (PBS, 347)** nos comunica su inquietud con respecto a la situación actual en lo que se refiere a la crianza de esta raza y a los pedigrees emitidos por algunas organizaciones miembros de la FCI. Compartimos su preocupación y observamos que aún después del **01.01.2003**, fecha de reconocimiento oficial del **Pastor Blanco Suizo (PBS, 347)**, se siguen realizando cruzamientos con perros de esta raza que no son de origen puro (tres generaciones) o que Perros de Pastor Alemanes blancos que tienen en su genealogía uno o más antepasados de color se vuelven a registrar como pastores blancos suizos.

Por consiguiente, les recordamos a todas las organizaciones miembros y socios contratantes de la FCI -que deben respetar, a rajatabla, las siguientes normas:

1. **Los Pastores Blancos Suizos (347)** NO pueden cruzarse con **Perros de Pastor Alemanes (PPA, 166)** de color blanco, ya que se tratan de dos razas diferentes y con estándares distintos.
Con el fin de garantizar una separación correcta de ambas razas, es imprescindible observar también las siguientes normas:
2. No pueden registrarse en el libro de orígenes para Pastores Blancos Suizos, aquellos Pastores Blancos Suizos que tuvieran alguno o todos sus antepasados (tres generaciones) inscriptos como Perros de Pastor Alemanes blancos después del 01.01.2003.
3. Queda prohibido volver a registrar como Pastor Blanco Suizo (estándar nro. 347) a un ejemplar registrado después del 01.01.2003 como Perro de Pastor Alemán Blanco (estándar nro. 166).
4. No puede usarse con fines reproductivos o volverse a registrar como Pastor Blanco Suizo a un cachorro de Perro de Pastor Alemán, proveniente de una camada de Perros de Pastor Alemanes, nacido accidentalmente blanco y que cuente en su genealogía con uno o más antepasados de color.

The Executive Director,
Le Directeur Exécutif,
Der Exekutivdirektor,
El Director Ejecutivo,

Y. De Clercq